

Руководство по эксплуатации  
Весы торговые электронные

Русский

# ВЕСЫ ТОРГОВЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ

## M-ER 329 AC



EAC



[WWW.MERTECH.RU](http://WWW.MERTECH.RU)

## Руководство пользователя

## Весы торговые электронные M-ER 329 AC

Обозначение весов имеет вид M-ER [XYZ][K]-[Max].[d]

где M-ER – обозначение типа весов;

X и Z - цифры от 1 до 9 – внутризаводские идентификаторы серии разработки сборки;

Y – 2 или 3 - условное обозначение исполнения:

2 - исполнение настольное;

3 - исполнение напольное.

K – A, B, C, M, P, U, L, F, D - условное обозначение конструктивных особенностей сервисных функций;

A – наличие перезаряжаемого элемента питания (аккумулятора);

B – наличие сменного элемента питания (батарейки);

C – наличие в весах счетного режима;

M – клавиатура с дополнительными функциональными клавиш

P – дисплей располагается на стойке;

U – уменьшенный по сравнению со стандартным размер грузоприемной платформы;

L – грузоприемная платформа увеличенных размеров;

F – упрощенная модификация весов с индикатором массы;

D – дополнительный (внешний) дисплей с информацией о массе.

Max – максимальное значение нагрузки в килограммах;

d – действительная цена деления в граммах ( $d1/d2$ ) - для двухинтервальных модификаций.

## Содержание:

Введение .....	4
Описание .....	4
Назначение .....	4
Состав изделия .....	5
Индикаторы и клавиатура.....	6
Принцип действия весов .....	7
Работа с весами .....	7
Указание мер безопасности.....	7
Эксплуатационные ограничения.....	7
Подготовка к работе .....	7
Порядок работы .....	8
Режим работы весов .....	8
Методы и средства поверки .....	9
Техническое обслуживание.....	10
Маркировка .....	10
Упаковка .....	10
Комплект поставки .....	10
Хранение .....	10
Транспортирование .....	11
Гарантии изготовителя .....	11
Свидетельство о приемке .....	12
Результаты поверки при выпуске .....	12
Результаты периодических поверок .....	13
Перечень специализированных организаций, выполняющих гарантийный и послегарантийный ремонт весов .....	15

## ВВЕДЕНИЕ

В настоящем руководстве приведены технические характеристики и правила эксплуатации весов торговых электронных M-ER 329 AC, именуемых в дальнейшем весы. Руководство содержит все сведения, необходимые для обеспечения полного использования всех потребительских возможностей весов, правильной эксплуатации и технического обслуживания. Весы работают как автономное изделие.

Предприятие-изготовитель: "MERCURYWP TECH GROUP CO., LTD"  
648-59, Gongreung-Dong Nowon-Ku, Seoul, Республика Корея .

## ОПИСАНИЕ

### Назначение

Весы предназначены для измерения массы и вычисления стоимости товаров на предприятиях торговли и общественного питания. Технические характеристики приведены в таблице №1.

Таблица 1

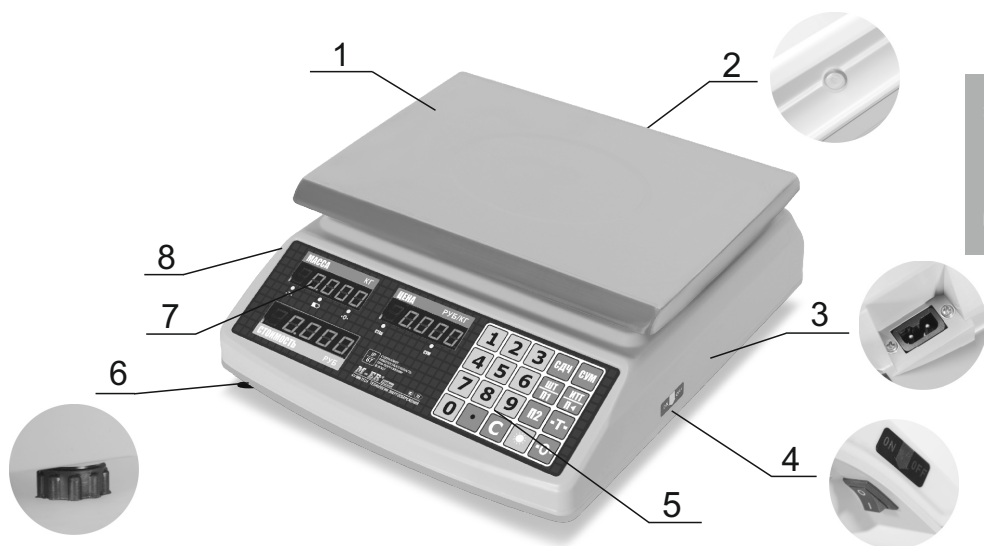
Модель	329AC 15.2	329AC 32.5
Модификация с повышенной точностью		
Максимальная нагрузка(Max), кг	15	32
Минимальная нагрузка(Min), кг	0,04	0,1
Действительная цена деления (d), г	2	5
Базовая модификация		
Максимальная нагрузка(Max), кг	6   15	15   32
Минимальная нагрузка(Min), кг	0,04	0,1
Действительная цена деления (d), г	2   5	5   10
Класс точности весов по ГОСТ OIML R 76-1-2011	средний (III)	
Максимальная масса тары	50% Max	
Тип индикации	ЖКИ в моделях LCD, светодиодная в моделях LED	
Время работы от аккумулятора, ч, не менее	300	
Потребляемая мощность весов при зарядке аккумулятора, ВА, не более	3,7	
Количество разрядов индикатора «МАССА», «ЦЕНА»	5	
Количество разрядов индикатора «СТОИМОСТЬ»	6	
Диапазон температур, °C	от -10 до +40 °C (для весов с мод. повышенной точности +5...40°C)	
Относительная влажность, %	<=100	
Количество ячеек памяти цен	2	
Уровень пылевлаго защищенности	IP67	
Масса весов, кг, не более	3,1	
Габаритные размеры весов, мм, не более:		
Длина	300	
Ширина	340	
Высота	150	

## Состав изделия

Общий вид весов приведен на рис. 1

### Составные части весов:

- 1 – платформа;
- 2 – уровень;
- 3 – разъем сетевого адаптера;
- 4 – выключатель питания;
- 5 – клавиатура;
- 6 – регулируемая опора;
- 7 – панель индикации;
- 8 – корпус.



Русский

Рис. 1. Весы торговые электронные M-ER 329 AC IP67

## Руководство пользователя

Весы торговые электронные M-ER 329 AC

## Индикаторы



Таблица 2

Рис. 2. Расположение индикаторов

ИНДИКАТОРЫ	
ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗНАЧЕНИЕ
Л1 ... Л5	Индикация значения "МАССА"
Л6...Л10	Индикация значения "ЦЕНА"
Л11...Л16	Индикация значения "СТОИМОСТЬ"
Т	Индикация "ТАРА"
0	Индикация "ФИКСАЦИЯ "0"
	Индикация "ЗАРЯД"
СУМ	Индикация "СУММИРОВАНИЕ"
СТАБ	Индикация "СТАБИЛИЗАЦИЯ"

## Клавиатура

Предназначена для ввода оператором параметров и значений. Расположение кнопок приведено на рис. 3. Назначение кнопок приведено в таблице 3.

Таблица 3

ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗНАЧЕНИЕ
0...9	Кнопки ввода числовых значений
С	Кнопка "СБРОС"
СУМ	Кнопка "СУММИРОВАНИЕ"
ИТГ/П<	Кнопка "СБРОС СУММЫ"/ «РЕЖИМ ПАМЯТИ"
-Т-	Кнопка "ТАРА"
-0-	Кнопка "УСТАНОВКА НУЛЯ"
	Кнопка "ПОДСВЕТКА"
ШТ	Кнопка "ШТУЧНЫЙ РЕЖИМ"
СДЧ	Кнопка "СДАЧА"
П1...П2	Кнопка "ПАМЯТЬ ТОВАРОВ"
●	Кнопка "УПРАВЛЕНИЯ ДЕСЯТИЧНОЙ ТОЧКОЙ"



Рис. 3. Клавиатура

## Принцип действия весов

Принцип действия весов основан на преобразовании деформации упругих элементов весоизмерительных тензорезисторных датчиков, возникающей под действием силы тяжести взвешиваемого груза, в аналоговый выходной сигнал, изменяющийся пропорционально массе взвешиваемого груза. Сигнал от датчика преобразуется АЦП и микропроцессором в цифровой вид и значение измеренной массы отображается на цифровом дисплее весов.

## РАБОТА С ВЕСАМИ

### Указание мер безопасности

К работе с весами и их техническому обслуживанию допускается персонал, прошедший инструктаж по технике безопасности.

Во время поверки и ремонта все контрольно-измерительное оборудование должно быть надежно заземлено. Все сборочно-разборочные работы, замену элементов, пайку контактов производить только при отключенном внешнем питании.

### Эксплуатационные ограничения

Запрещается устанавливать на платформу весов груз массой, превышающей  $Max+20\%$  что может привести к физическому повреждению корпуса весов, либо выходу из строя весоизмерительного датчика.

Запрещается устанавливать и эксплуатировать весы вблизи электронагревательных приборов, источников открытого огня.

В конструкции весов предусмотрены элементы, снижающие воздействие на датчик при перегрузке платформы. Действие этих элементов может проявляться и при нагрузках, не превышающих  $Max$ , но размещенных на значительном удалении от центра платформы. Во избежание получения некорректных (заниженных) результатов взвешивания грузы массой более  $60\%$  от  $Max$  следует размещать на грузоприемной платформе так, чтобы центр тяжести находился близко к центру платформы.

### Подготовка к работе

Данные весы относятся к классу автономных устройств. Для работы в автономном режиме питания используется встроенный аккумулятор. Среднее время работы весов зависит от аккумулятора и степени заряженности. Аккумулятор подзаряжается автоматически, когда весы подключены через адаптер из комплекта поставки в сеть 220В.

Установить весы на стол или предназначенную для установки весов горизонтальную поверхность, не подвергающуюся вибрациям.

Вращением регулировочных опор установить весы в строго горизонтальном положении, контролируя горизонтальность установки по уровню.

Установить платформу на корпусе весов согласно рис 1.

При разряженном аккумуляторе подключить весы через адаптер из комплекта поставки к розетке электросети напряжением 220В, частотой 50Гц.

**Внимание!** Весы включаются тумблером «ON/OFF».

Включите весы. После этого на индикаторе весов отображаются нулевые значения, загорается индикатор «-0-», что свидетельствует об установке стабильного нуля.

Установка показаний на ноль, при необходимости, производится кратковременным нажатием кнопки «-0-» (эта функция работает если расхождение показаний с нулем составляет не более  $2\%$  от  $Max$ ).

Примечание: При включении весов необходимо, чтобы на платформе не было груза!

## Порядок работы

К работе с весами допускается персонал, изучивший данное Руководство. При обнаружении неисправности необходимо прекратить работу, отключить весы от питающей сети и вызвать электромеханика.

Работу с весами производить в соответствии с настоящим Руководством.

## Режимы работы весов

Весы могут работать в следующих режимах:

- «Взвешивание»;
- «Накопительный режим»;
- «Работа с запрограммированными ценами»;
- «Вычисление сдачи»;
- «Штучный режим» (счетный режим);
- «Тара»;
- «Поверка»

## Взвешивание

Для взвешивания товара необходимо поместить товар на лоток весов. На индикаторе «МАССА» отобразится вес товара. Ввести цену за 1 кг. При ошибке нажать кнопку «С» (сброс) и ввести нужное значение цены. После стабилизации значения веса на индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится стоимость товара.

Ввод цены происходит справа налево.

## Накопительный режим

Для суммирования стоимости нескольких товаров необходимо:

– после взвешивания первого товара нажать на кнопку «СУМ» («суммирование»). На индикаторе «МАССА» отобразится надпись «Add-». На индикаторе «ЦЕНА» отобразится надпись «1». На индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится стоимость взвешенного товара. Снять с весов товар;

– положить на лоток второй товар. Ввести цену. На индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится стоимость взвешиваемого товара. Для суммирования стоимости товара с накопившейся в памяти суммой нажать на кнопку «СУМ». На индикаторе «МАССА» отобразится надпись «Add -». На индикаторе «ЦЕНА» отобразится надпись «2». На индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится суммарная стоимость двух товаров. Аналогично добавляется стоимость всех последующих взвешиваемых товаров.

При снятии товара, информация о суммарной стоимости добавленных товаров хранится в памяти весов. Для вывода этой информации необходимо освободить лоток весов и нажать кнопку «СУМ». На индикаторе «МАССА» отобразится надпись «TOTAL». На индикаторе «ЦЕНА» отобразится количество просуммированных товаров. На индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится суммарная стоимость товаров.

Для обнуления суммарной стоимости добавленных товаров и выхода из режима суммирования нужно нажать на кнопку «ИТГ».



## Работа с запрограммированными ценами

Нажмите кнопку П<.

Нажмите одну из кнопок П1...П2, под номером которой Вы хотите запрограммировать цену товара.

Введите с цифровых кнопок клавиатуры цену для запоминания и нажмите на кнопку П<. Для вызова цены из памяти в режиме взвешивания нужно нажать на одну из кнопок П1...П2

## Вычисление сдачи

Для вычисления сдачи после взвешивания необходимо:

Нажать на кнопку «СДЧ» и ввести сумму, полученную от покупателя. Она отобразится на индикаторе «ЦЕНА».

В поле «СТОИМОСТЬ» отобразится сумма сдачи.

Для выхода в режим взвешивания нужно нажать кнопку «СДЧ»

## Штучный режим (счетный режим)

Разместите на платформе несколько предметов одинакового веса

Нажмите и удерживайте клавишу «ШТ/П1», до появления надписи Count . Введите с клавиатуры число равное количеству предметов на платформе, нажмите клавишу «СУМ». При дальнейших взвешиваниях на дисплее будет отображаться количество предметов. Для выхода из режима нажмите клавишу «ИТГ/П<»

## Тара

Для работы в режиме учета веса тары необходимо:

- установить тару на платформу весов (вес тары должен составлять не менее 4% от Max);  
- нажать кнопку «Т»;

При снятии тары с платформы, ее вес отобразится на индикаторе «МАССА» со знаком «-». При последующих взвешиваниях товаров, будет отображаться вес нетто. Для выхода из режима учета веса тары снова нажать кнопку «Т». При этом на платформе не должно быть груза.

Внимание! Суммарный вес тары и груза не должен превышать Max!

## Поверка

Данный режим используется только специально уполномоченными организациями. В соответствии с законодательством РФ данные весы обязаны проходить поверку при выпуске и периодическую поверку.

## Методы и средства поверки

Весы подлежат поверке, при выпуске из производства поверка весов проводится по ГОСТ OIML R 76-1-2011.

Основное поверочное оборудование – гири класса M1 по ГОСТ OIML R 111-1-2009.  
Межповерочный интервал – 12 месяцев.

## Техническое обслуживание

Работы по техническому обслуживанию осуществляются не реже одного раза в месяц и включают в себя следующие операции:

- внешний осмотр весов;
- проверку правильности показаний весов с использованием контрольных гирь.

При эксплуатации весов потребитель обязан ежедневно следить за правильной установкой весов на рабочем месте (по уровню).

Необходимо производить ежедневную протирку клавиатуры, индикаторов хлопчатобумажной тканью.

## Маркировка

На весах указаны следующие основные данные:

- обозначение весов;
- заводской номер (по системе изготовителя);
- класс точности по ГОСТ OIML R 76-1-2011;
- значение максимальной нагрузки (Max);
- значение минимальной нагрузки (Min);
- поверочный интервал (e);
- год выпуска.

## Упаковка

Транспортная тара соответствует ГОСТ 14192 и содержит следующие манипуляционные знаки: «Осторожно хрупкое», «Верх», «Не кантовать» и др.

На стенках транспортного ящика указано:

- наименование весов;
- условное клеймо упаковщика и контролера;
- год выпуска.

## Комплект поставки

Комплект поставки должен соответствовать перечню, приведенному в табл. 4.

Таблица 4

ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАИМЕНОВАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
MEQ 563.329.00	M-ER 329 AC	1 шт.
	Адаптер сетевого электропитания	1 шт.
MEQ 563.329 UM	Руководство по эксплуатации	1 экз.

## Хранение

Изделия следует хранить на стеллажах в помещениях при температуре воздуха от -10 °С до +40 °С, при относительной влажности воздуха не более 85% при содержании в воздухе пыли, масла, влаги и агрессивных примесей, не превышающих норм, установленных ГОСТ 12.1.005 для рабочей зоны производственных помещений.

Примечание: Термин «Хранение» относится только к хранению в складских помещениях потребителя или поставщика и не распространяется на хранение изделий на железнодорожных складах.

Складирование упакованных изделий должно производиться не более, чем в 5 ярусов по высоте. Расстояние между складированными изделиями, стенами и полом должно быть не менее 10 см.

## Транспортирование

Изделия в упаковке должны сохранять свои параметры после транспортирования автомобильным, железнодорожным, воздушным транспортом без ограничения скорости и расстояния.

Транспортирование должно проводиться в соответствии с действующими правилами перевозки грузов.

Вид отправки -мелкая, тип подвижного состава -крытые вагоны и универсальные контейнеры.

Во время погрузочно-разгрузочных работ и при транспортировании ящики не должны подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Распаковку изделий после транспортировки при отрицательных температурах следует проводить в нормальных условиях, предварительно выдержав весы, не распаковывая, в течение 12 часов в этих условиях. Предварительно проверить сохранность транспортной упаковки и наличие пломб.

## Гарантии изготовителя

Весы должны быть приняты ОТК предприятия-изготовителя и пройти первичную поверку.

Изготовитель гарантирует соответствие весов техническим условиям при соблюдении потребителем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве.

Гарантийный срок эксплуатации – 24 месяца с даты покупки весов или с даты выпуска если не прописана дата покупки.

Потребитель лишается права на гарантийное обслуживание:

- при нарушении правил транспортирования, хранения и эксплуатации;
- при наличии механических повреждений наружных деталей и узлов весов;
- при нарушении пломб;

Гарантийный и послегарантийный ремонт, производится специализированными центрами по ремонту и обслуживанию, после получения заявки от потребителя на проведение соответствующих работ.

## СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Весы торговые электронные «M-ER 329 AC»

заводской № \_\_\_\_\_,

соответствуют технической документации и признаны годными для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

М.П.

(личные подписи, оттиски личных клейм должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия, печать завода изготовителя).

(подпись, ФИО)

## РЕЗУЛЬТАТЫ ПОВЕРКИ ПРИ ВЫПУСКЕ

Весы торговые электронные M-ER 329 AC

заводской № \_\_\_\_\_,

На основании результатов поверки весы признаны годными и допущены к применению.

Поверитель \_\_\_\_\_  
(подпись)

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

## РЕЗУЛЬТАТЫ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ПОВЕРОК

Дата освидетельствования	Наименование и обозначение	Результаты освидетельствования	Периодичность освидетельствования	Срок следующего освидетельствования	Должность, фамилия и подпись представителя контрольного органа

## Руководство пользователя

Весы торговые электронные M-ER 329 AC

---

## **Перечень специализированных организаций, выполняющих гарантийный и послегарантийный ремонт весов**

Список авторизованных сервисных центров, осуществляющих гарантийный и послегарантийный ремонт размещен на русскоязычном сайте производителя по адресу <http://mertech.ru/servisnaya-set/>

Узнать координаты сервисного центра в своем городе можно по единому многоканальному телефону горячей линии: +7(495) 651-651-5

## **УВАЖАЕМЫЙ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ!**

Гарантийный талон даёт право на гарантийный ремонт изделия в соответствии с законодательно установленными требованиями и правилами торговли Российской Федерации. Гарантийный ремонт осуществляется при условии правильного оформления гарантийного талона. При наличии печати фирмы-продавца, Гарантийный срок начинается со дня продажи оборудования. В течении этого времени, при обнаружении каких - либо неисправностей по вине изготовителя, их устранение производится бесплатно. Не подлежит гарантийному ремонту изделие с дефектами, возникшими в результате: механических повреждений; не соблюдения инструкции по эксплуатации; неправильной транспортировки; стихийных бедствий; причин, находящихся вне контроля изготовителя; попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей; ремонта, произведённого неквалифицированными лицами; внесения конструктивных изменений. По всем вопросам гарантийного и послегарантийного обслуживания, обращайтесь в Сервисный центр.

### **Адрес Головного Сервисного Центра:**

141143, Московская область, Щёлковский район,  
Медвежьи Озёра, улица Сосновая, дом 11. Тел. (495) 651-651-5,  
**e-mail: *master@mertech.ru***

